Registered with the Registrar
of Newspapers for India
under No. 10410

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L' État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு   Publiée par Autorité   Published by Authority

எண்		புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2024 ௵	அக்டோபர் ௴	22 ௳
No.	43	Poudouchéry	Mardi	22	Octobre	2024 (30 Asvina 1946)
No.		Puducherry	Tuesday	22nd	October	2024

பொருளடக்கம்   *SOMMAIRES*   *CONTENTS*

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்..	714	Sentence arbitral du travail de tribunal ..	714	Award of the Labour Court ..	714
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	716	Notifications du Gouvernement ..	716	Government Notifications ..	716
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	717	Avis d' appel d' offres ..	717	Tender Notices ..	717
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	720	Etablissements dangereux ..	720	Dangerous Establishments ..	720
சாற்றறிக்கைகள் ..	721	Annonces ..	721	Announcements ..	721

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

DIRECTORATE OF SURVEY AND LAND RECORDS

No. 7022/DOS/EC-II/Training/2024.

Puducherry, dated 08th October 2024.

NOTIFICATION

In pursuance of the G.O. Rt. No. 09, dated 15-07-2024 of the Department of Revenue and Disaster Management, the following Revenue Officials who have undergone the Survey and Settlement Training as I-Batch (Karaikal District) for the Financial year 2024-25 for 36 working days in the Administrative Block of the Perunthalaivar Kamarajar Complex, Nagore Main Road, Karaikal, with effect from 22-07-2024 to 06-09-2024, are declared successful in the concluding Survey Training Tests conducted on 06th September, 2024.

N.B : Request from unsuccessful candidates as to the cause of failure or revaluation of Survey Training Test papers will not be entertained.

Sl. No.	Name and designation	Name of the office in which working
(1)	(2)	(3)
	Thiru/Tmt./Selvi:	
1.	A. Elangovan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.
2.	K. Senthil Nathan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.
3.	P. Reejash, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.
4.	N. Suganya, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.
5.	M.D. Yuvaraj, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.
6.	T. Ravichandran Sivam, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar
7.	R. Mathirmaran, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.
8.	V. Santhan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.
9.	K. Mahesh, Village Assistant.	Taluk Office, Thirunallar.
10.	V. Vengatasalam, Village Assistant.	Taluk Office, Thirunallar.
11.	R. Mukilan, Village Assistant.	Taluk Office, Thirunallar.

(By order)

C. Sendhil Kumar,
Director of Survey.

புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டு கழகம்

(புதுச்சேரி அரசு ஏற்பு நிறுவனம்)

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டு கழகத்திற்குச் சொந்தமான இணைப்பு-1 மற்றும் 2-ல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இடங்களில் பாதுகாக்கப்பட்டு வரும் பழைய பொருட்களை விற்பதற்கு/ அப்புறப்படுத்துவதற்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப் புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஒப்பந்ததாரர்கள் அலுவலகத்திற்கு வருகை புரிந்து ஒப்பந்தப்புள்ளி பட்டியலை பெற்றுக்கொண்டு விலை நிர்ணயத்தைக் குறிப்பிட்டு அரக்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் "கிழிந்த காகிதங்கள் மற்றும் பழைய பொருட்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி" என்று குறிப்பிட்டு, மேலாண் இயக்குநர், புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டுக் கழகம், புதுச்சேரி, என்ற முகவரிக்கு வரும் 06-11-2024 அன்று முற்பகல் 11.00 மணிக்குள் வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே நண்பகல் 12.00 மணிக்கு கீழேக் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியின் அலுவலகத்தில் வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. தேவை ஏற்படும் தருவாயில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அதிகபட்ச ஒப்பந்தப்புள்ளியிலிருந்து ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பகிரங்க ஏலம் நடத்தப்படும்.

4. ஒப்பந்த ஏல/விற்பனையில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள்/ ஏலதாரர்கள் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாகச் செலுத்த வேண்டும். முகவரி மற்றும் அடையாளச் சான்றாக ஆதார் அடையாள அட்டை நகல் அல்லது வேறு ஏதேனும் ஒரு சான்று நகல் சமர்பிக்கவேண்டும். மேலும், புளுவு பதிவு நகல் இணைக்கப்படவேண்டும்.

5. வெற்றி பெறாத ஒப்பந்த/ஏலதாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகையை ஒப்பந்த/ஏலதார் விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும். ஒப்பந்ததாரர் தக்க அடையாளச் சான்று சமர்பித்து முன்வைப்புத் தொகையைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

6. மேலே குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கும் தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. யாதொரு காரணமும் குறிப்பிடாமல் அனைத்து அல்லது எந்தவொரு ஒப்பந்த/ஏலப்புள்ளியையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு முழு அதிகாரம் உண்டு.

8. ஒப்பந்த/ஏல விற்பனை முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர்கள்/ஏலதாரர்கள் அழைக்கப்படும்போது விற்பனைப் பொருட்களின் முழுத் தொகையும் செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்தப் பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள் மேல் சொன்ன அலுவலகத்தைவிட்டு மேற்படி பொருட்களை அப்புறப்படுத்த வேண்டும். தவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.

9. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனைச் செய்யப்பட்ட பொருட்களின் எண்ணிக்கையைப் பற்றியோ மற்றும் தரத்தைப்பற்றியோ இந்த அலுவலகம் எவ்வித பொறுப்பும் ஏற்காது.

10. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள்/ஏலதாரர்கள் குறிப்பிட்ட பழைய பொருட்களை ஏதேனும் ஒரு அலுவலக நாட்களில் வந்து பார்வையிடலாம்.

11. ஏதேனும் உடன்பாடின்மை ஏற்படுமாயின் மேலாண் இயக்குநர் அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

12. தற்போதுள்ள விதிமுறைகளின்படி பொருட்கள் மற்றும் கிழிந்த காகிதங்கள் மற்றும் உடைந்த பொருட்களுக்குச் சேவை வரி பெறப்படும். ஒப்பந்ததாரர் GST பதிவு எண் பெற்றவராக இருக்கவேண்டும்.

புதுச்சேரி, நாள்: 07 அக்டோபர் 2024.

P. Ragini,
மேலாண் இயக்குநர்.

இணைப்பு-1

வரிசை எண்	பொருட்கள்		ஒரு கிலோவிற்கான விலை
(1)	(2)		(3)
1.	கிழிந்த காகிதங்கள்	. .	₹
2.	உடைந்த பொருட்கள்	. .	₹
3.	பிளாஸ்டிக் (முழுவதும்)	. .	₹
4.	இரும்பு (முழுவதும்)	. .	₹
5.	அலுமினியம் (முழுவதும்)	. .	₹
6.	மரப்பலகைகள் மற்றும்	. .	₹
	கட்டைகள் (முழுவதும்)	. .	₹

இணைப்பு-2

அரசு சீர்திருத்த மற்றும் சிறப்புப் பள்ளி
அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	அலுமினியம் சேனல்	1
2.	கார் பம்பர்	1
3.	கார் டயர்	5
4.	மின்விசிறி (இறக்கையுடன்)	14
5.	சேனல் சீட்	43
6.	குசன் நாற்காலி	15
7.	மிதிவண்டி	2
8.	மின்விசிறி (Pedestal)	2
9.	ஜெனரேட்டர்	1
10.	கண்ணாடி கதவு	1
11.	மைகா ஸ்டூல்	1
12.	மோட்டார் (1/2 hp)	1
13.	பிளாஸ்டிக் நாற்காலி (உடைந்தது)	4
14.	பிளைவுட் சீட்	32
15.	ரீப்பர்	16
16.	சுழல் நாற்காலி	28
17.	S-type நாற்காலி	14
18.	இரும்பு மேசை உடைந்தது	1
19.	மாணவ மாணவியர் மேசை உடைந்தது	2
20.	ஸ்விட்ச் போர்டு (மரம்)	13
21.	ஒயர் நாற்காலி (மர கைப்பிடி)	1
22.	மர போர்டு	4
23.	மர மேசை (மைக்காவுடன்)	2

ஆனந்த ரங்கர் அரசு சிறப்புப் பள்ளி
பிள்ளைச்சாவடி, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	நாற்காலி (கைப்பிடியுடன்)	6
2.	கோப்பு புத்தகம் பெட்டியுடன் (காகிதம்)	26
3.	சீலிங் லைட்	4
4.	சீலிங் டியூப் லைட்	5
5.	நீலநிற குசன் நாற்காலி	3
6.	சைக்ளோஸ்டைலிங் Machine	1
7.	அவசரவிளக்கு	1
8.	இன்வெர்ட்டர் பேட்டரி (பெரியது)	2
9.	இன்வெர்ட்டர் பேட்டரி (சிறியது)	5
10.	அலுவலக பெயர்பலகை	1
11.	அலுவலக முத்திரைகள் (பழையது)	25
12.	அலுமினியம் பார்டிசன் போர்டு	33
13.	கண்ணாடி கதவுடன் பார்டிசன் போர்டு	8
14.	பிளைவுட் போர்டு	12
15.	பிளாஸ்டிக் பை (கோப்பு) பேப்பர்	59
16.	பிளாஸ்டிக் நாற்காலி	3
17.	சுழல் நாற்காலி (நீல கலர்)	17
18.	ளுளு வாட்டர் பில்டர்	2
19.	இரும்பு ரேக் (உடைந்தது)	4
20.	இரும்பு மேசை (உடைந்தது)	12
21.	தொலைபேசி	6

(1)	(2)	(3)
22.	சுவர் கடிகாரம்	2
23.	சுவர் ஏற்றும் விசிறி (உடைந்தது)	1
24.	வேஸ்ட் கேபிள் ஒயர் பெட்டி	1
25.	தண்ணீர் கேன் (20 லிட்டர்)	1
26.	வெண் பலகை	1
27.	மரக்கண்ணாடி கதவு	3
28.	மரக்கதவு (உடைந்தது)	1

கணினி பயிற்சி மையம்,
வில்லியனூர், புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	அலுமினியம் சேனல்	15
2.	சுழல் நாற்காலி	4
3.	S-type இரும்பு நாற்காலி	1
4.	மரப்பலகை	21
5.	மர மேசை	2

கணினி பயிற்சி மையம்,
கிருமாம்பாக்கம், புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	மாணவர் நாற்காலி (எழுதும் அட்டையுடன்)	25
2.	மாணவர் பிதிளாஸ்டிக் நாற்காலி (எழுதும் அட்டையுடன்)	19
3.	இரும்பு மேசை	1
4.	வெண் பலகை	1
5.	பெரிய கணினி மேசை (மரம்)	7

ஆதிதிராவிடர் நலத்துறை, புதுச்சேரி

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	அலுமினியம் சேனல்	48
2.	பிளைவுட் பலகை	20

சமூக நலத்துறை, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)
1.	பெரிய அலமாரி	1
2.	பெரிய கண்ணாடி	5
3.	பிளைவுட் பலகை	1
4.	சுழல் நாற்காலி	5
5.	சூட்கேஸ்	3
6.	தொலைபேசி கருவி	10
7.	டியூப் லைட் பட்டி	5
8.	சுவர் மின்விசிறி	1
9.	தண்ணீர் கேன்	1
10.	வெண் பலகை	1
11.	மர நாற்காலி (குசன்)	1
12.	சிறிய மர மேசை	2

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF POLICE FOOD CELL

Puducherry, dated 09th October 2024.

NOTICE INVITING TENDER FOR THE SALE OF HIGH SPEED DIESEL OIL (HSD)

The Office of the Superintendent of Police, Food Cell, Puducherry, indent to sale about Total 1,000 litres of High Speed Diesel Oil (HSD) in connection with Crime No. 05/2024 of the Food Cell Police Station, Puducherry, u/cl 6 and 15 of Puducherry Motor Spirit and High Speed Diesel Oil (Maintenance and Regulation of Supply) Order 1985, U/s 7(1) a(ii) of Essential Commodities Act, 1955.

Sealed bid for the procurement of about 1,000 litres of High Speed Diesel is invited from retail outlets/ industries/establishment on individuals on behalf of Food Cell Police Station, Puducherry.

Terms and Conditions

(a) Sealed bid in the format below to be submitted to the Superintendent of Police. Puducherry, in a sealed cover with the superscription of "Bid for Diesel Procurement" on or before on 25-10-2024 at 5.00 p.m.

(b) Bid to be accompanied with a Demand Draft for ₹ 10,000 (Rupees ten thousand only) as earnest money deposit. Demand Draft to be drawn in favour of the Superintendent of Police, Food Cell, Puducherry.

(c) Earnest money deposit will be returned to the unsuccessful bidder on the same day.

(d) Successful bidder to arrange for the lifting of the diesel of his/her/their own.

(e) Successful bidder to remit the entire amount for the quantity of diesel plus.

(f) VAT/GST of any, and to lift the diesel from the barrel within 2 days.

(g) Earnest money deposit will not be released to the successful bidder, if he failed to comply.

(h) Earnest money deposit will be adjusted against the amount payable for the sale proceeds.

BID FORM

Sl. No.	Name of the item	Rate/ per litre	Details of earnest money deposit
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	High Speed Diesel	—	Demand Draft No. : Date : Bank in which Drawn :

C. Maran,
Superintendent of Police
(Food Cell).

வில்லியனூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் வில்லியனூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	கே. புவனேஸ்வரி, எண் 19, மந்தவெளி தெரு, மடுகரை, புதுச்சேரி-605 105.	M/s. புவனேஸ்வரி இன்ஜினியரிங்ஸ், மறு அளவை எண் 48/1 pt., கீழூர் மெயின் ரோடு, மேல்சாத்தமங்கலம், சாத்தமங்கலம் வருவாய் கிராமம், வில்லியனூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	"போல்ட், ஸ்டட்ஸ், கட் பிளான்க்ஸ்".	25 H.P.	8 (பணி முறை ஒன்று)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபனைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு அரசிதழில் வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் வில்லியனூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபனைகள் வில்லியனூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து தனி அதிகாரி அவர்களால் பரிசீலிக்கப்படும்.

வில்லியனூர், நாள் : 8, அக்டோபர் 2024.

C. Ramesh,
ஆணையர்.

VILLIANUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Villianur, dated 08th October 2024.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Villianur Commune Panchayat limits as detailed below: